

**Совет Безопасности**

Distr.: General
31 July 2017
Russian
Original: Arabic

**Письмо Постоянного представителя Египта при Организации
Объединенных Наций от 28 июля 2017 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Со ссылкой на письмо Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 17 июля 2017 года на имя Председателя Совета Безопасности ([S/2017/616](#)) Египет подтверждает следующее:

- Заявление Судана о том, что Халаибско-Шалатинский треугольник находится на суданской территории, не имеет под собой юридических, исторических или фактологических оснований. Содержащееся в письме Постоянного представителя Судана указание на то, что Египет оккупирует Халаиб и Шалатин, представляется неприемлемым. Беспочвенными являются и все другие содержащиеся в этом письме утверждения, в том числе о том, что в этих районах расположены суданские государственные учреждения, что к этим районам применяются нормы международного гуманитарного права и что на их территории были совершены нарушения.
- Все районы к северу от 22-й параллели, о которых говорится в письме Постоянного представителя Судана, являются неотъемлемой частью египетской территории, а население этих районов составляют граждане Египта. Пытаясь поставить под вопрос суверенитет Египта над этими районами, Судан выступает с совершенно беспочвенными заявлениями, свидетельствующими о неверном юридическом толковании временных административных мер, принятых в интересах Судана во исполнение внутренних административных решений, которые были утверждены египетским министром внутренних дел в период существования кондоминиума.
- Все меры, принимаемые египетскими властями в этих районах, соответствуют той практике, которой обычно следуют государственные органы при выполнении своих обязанностей и полномочий. Эти меры также принимаются в рамках усилий государства по обеспечению развития на всей его территории в соответствии с положениями конституции, которые применяются на всей территории страны и в интересах всех граждан Египта.
- Упомянутые в письме демонтажные работы проводятся в рамках усилий по сносу строений, которые были незаконно возведены на государственной территории в провинции Красное море, и являются частью кампании, которая охватывает все провинции Республики.



- Египетские органы безопасности и административные службы как присутствуют, так и будут присутствовать на территории Египта, расположенной к северу от 22-й параллели. Такое присутствие вполне естественно в силу осуществления Египтом суверенитета над своей территорией вплоть до линии египетско-суданской границы, проходящей вдоль 22-й параллели северной широты. Египетские силы безопасности и пограничные подразделения обязаны, в частности, охранять государственную границу между Египтом и Суданом, в том числе защищать пост пограничного контроля Раас-Хадраба, а также выполнять задачи по обеспечению безопасности района и проживающего в нем населения.
- В соответствии с конституцией и законодательством Египет оставляет за собой право принимать все необходимые меры для защиты своих интересов и граждан в этих пограничных районах.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Амр Абдельлатиф **Абулатта**
Посол
Постоянный представитель
